

C'EST DANS LA VALLÉE

FESTIVAL DE MUSIQUE - CINÉMA - ARTS PLASTIQUES

31 MAI AU 3 JUIN 07

SAINTE MARIE AUX MINES - 68

JACQUES HIGELIN & INVITÉS
STUART STAPLES CRÉATION
RODOLPHE BURGER NOUVEAU PROJET
DOCTOR.L & KIALA NZAVOTUNGA
GERDA STEINER & JÖRG LENZLINGER

ABSTRACT KEAL AGRAM

SEB MARTEL

FANTAZIO

BEAU CATCHEUR

RUBIN STEINER

FRED POULET

VIKASH DHORASOO

THOMAS DUTRONG

PIERRE SCHOTT

ZEYNEP KOLAK

FUGU

ORIGINAL FOLKS

YVES DORMOY

SALVATORE PUGLIA

ASTRID RUFF

YELLE

LOU

TURAK

RED

IZIA

7

ème édition

avec

RACHID TAHA

JEANNE BALIBAR

MEHDI HADDAB

ANTOINE BERJEAUT

BLACK SIFICHI

PHILIPPE HAMMEL

JOAN GUILLON

OLIVIER CADIOT

LIONEL PIERRES

Dossier de presse

SOMMAIRE

L'esprit du festival	1
Note d'intention du directeur artistique	1
Communiqué de presse	2
Tarifs et réservations	3
Programmation	4
Et aussi pendant le Festival	10
Les partenaires	13
Organisation / Contacts	14
Ils se sont produits au festival depuis sa création	15
Visuels HD disponibles	15

L'ESPRIT DU FESTIVAL

Le festival « C'est dans la Vallée » est né d'une idée ambitieuse : créer autour d'un média artistique aussi fédérateur que la musique, le contexte privilégié d'échanges culturels autour de courants et modes artistiques, de populations et d'artistes, tous d'origine et d'inspiration les plus diverses. Cet esprit d'ouverture et de découverte profite pleinement de l'intimité du Val d'Argent qui offre et mobilise ses richesses humaines et historiques pour la réalisation d'un événement de grande qualité. En venant vivre leur propre genre culturel, les festivaliers sont amenés, non seulement à découvrir de nouveaux horizons artistiques, mais aussi à échanger et à enrichir leurs valeurs. C'est bien ces nombreuses différences, réunies autour d'une même aspiration qui produisent une densité d'échanges et une dynamique créative hors du commun, qui font de cet événement un lieu nouveau de partage et d'évolution simplement humain où se côtoient les musiques les plus diverses (avec des artistes locaux, nationaux et internationaux), les arts plastiques et le cinéma (avec là aussi une programmation créative).

NOTE D'INTENTION DU DIRECTEUR ARTISTIQUE

Le décompte est facile : en cette année 2007, le festival « C'est dans la Vallée » connaîtra sa 7^e édition consécutive. Le festival n'a pas seulement atteint l'âge de raison. Il a, je crois, affirmé son identité, trouvé son public, et il rallie de plus en plus les forces vives de la Vallée.

Cette 7^e édition s'annonce exceptionnelle.

Jacques Higelin, qui donnait en 2005 un concert mémorable au Temple Réformé, se produira cette fois au Théâtre. Il tient à fêter avec la population le succès de son dernier album, qu'il aura fini par réaliser entièrement à Sainte Marie aux Mines. L'histoire de ce festival est faite de ce genre de rencontres et de fidélités.

Deux artistes contemporains de renommée internationale, Gerda Steiner et Jörg Lenzlinger, inaugureront au moment du festival une installation dans la mine Gabe Gottes, prolongeant ainsi la collaboration entamée en 2006 avec l'association ASEPAM.

Le rendez-vous de clôture, le dimanche, dans le Parc de la Villa Burrus, développera l'idée de pique nique musical gratuit qui fut un succès en 2006, là aussi grâce à la collaboration avec les associations locales, HETRE et Li Bouchtorgnans.

Le barathon, ouvert à de nombreux groupes de la Région, est désormais organisé par une association locale qui a démontré son savoir faire.

Le cinéma, au-delà des projections et des ciné-concerts, s'ouvre cette année aux scolaires à travers des ateliers de cinéma expérimental.

La programmation, en cours de bouclage, réservera de nombreuses surprises, mais je souhaitais insister sur le développement de tous ces liens que le festival aura permis de constituer, et qui confirme le principe d'hospitalité comme horizon de ce festival « pas comme les autres ».

Rodolphe Burger

COMMUNIQUÉ DE PRESSE C'EST DANS LA VALLÉE #7

Après une 6ème édition du festival riche en émotions et le sentiment d'avoir vécu des moments uniques et des rencontres exceptionnelles, l'exigence de qualité et l'esprit de découverte qui caractérisent le festival ont été au rendez-vous pour le plaisir de nos 3 000 festivaliers...

La programmation du festival «C'est dans la vallée», version 2007, qui aura lieu du 31 mai au 3 juin 2007, est enfin bouclée et pour ce festival pas comme les autres, s'annonce exceptionnelle et prendra la forme d'un rendez-vous artistique de haute volée. Dans cette vallée vosgienne située sur le versant haut rhinois (68), des lieux insolites seront investis (Eglise de St Pierre sur l'Hâte, 16ème siècle; Théâtre municipal, 1905; parc de la Villa Burrus, 1930).

L'inauguration du festival aura lieu le jeudi 31 mai dans la mine d'argent Gabe Gottes: les artistes suisses Gerda Steiner et Jörg Lenzlinger y dévoileront leur installation « Le Jardin de Lune », qui sera ouverte aux visites durant une année entière*. Ces artistes de premier plan ont notamment gagné la Biennale de Venise en 2003.

La soirée se poursuivra par un concert à l'église de Saint Pierre sur l'Hâte: Mick Harvey tout d'abord (artiste australien, membre des Bad Seeds), et Stuart Staples (artiste anglais, chanteur des Tindersticks) ensuite, qui présentera une création exclusive en compagnie de la chanteuse Lhasa (sous réserve) et du guitariste Thomas Belhom.

La création de Stuart Staples sera également proposée le lendemain, précédée cette fois d'un concert de Seb Martel, guitariste qui s'est notamment produit avec M, Camille, las ondas marteles...

Le vendredi 1er juin, on verra se succéder au Théâtre de Sainte Marie aux Mines un nombre impressionnant de concerts, jusque tard dans la nuit: Original Folks (du label alsacien Herzfeld), Lou, Rodolphe Burger et ses invités pour un live exclusif d'une partie de son futur nouvel album (Lionel Pierres d'A.K.A, Black Sifichi, Joan Guillon d'EZEkiel, Rachid Taha, Jeanne Balibar, Philippe Hammel (mulhousien harmoniciste), Mehdi Haddab, Antoine Berjeaut, Olivier Cadiot), suivi d'une after de Doctor.L/Kiala Zavuntunga et Rubin Steiner.

Une création d'Yves Dormoy, accompagné d'Antoine Berjeaut pour un ciné-concert avec l'un des chefs d'œuvre d'Ozu Yazujiro (1931) «Choeur de Tokyo» sera également proposée en début de soirée.

Le samedi 2 juin, c'est Jacques Higelin qui invitera autour d'un concert qui promet d'être historique (pour son retour dans la Vallée où il a enregistré son dernier album «Amor doloroso»): Fantazio, Beau Catcheur (Fred Poulet & Sarah Murcia) dont les reprises sont complètement décalées, compteront parmi les invités du grand Jacques, accompagné de son groupe. Des concerts de Yelle et d'Abstrackt Keal Agram complèteront cette nuit blanche.

Le ciné-concert du samedi sera lui aussi une création, de Seb Martel, sur le film «Aélita» (1924) de Yakov Protozanov.

Il sera précédé d'une projection de Substitute le film de Fred Poulet et Vikash Dhorasoo, en leur présence.

L'église de St Pierre sur l'Hâte accueillera le samedi Zeynep Colak, artiste originaire de Ste Marie aux Mines (chant, saz), Fugu, et Pierre Schott, ancien chanteur du groupe Raft qui propose une nouvelle formule live.

De nombreux concerts gratuits dans les bars de Ste Marie aux Mines et de Ste Croix aux Mines (programmation régionale) auront lieu les vendredi et samedi, avec notamment Loka System, Crocodiles, Ravid'Vour'Voir, Cristine Number One et Les Compliments Alimentaires.

Le dimanche, le festival investira en journée le Parc de la Villa Burrus à Ste Croix aux Mines, où un pique nique musical gratuit sera ouvert à tous. Un programme des plus festif sera proposé : bal folk avec l'association Li Bouch'Torgnans, musique du monde avec l'association Hêtre, harmonies et fanfares avec la Fédération des Sociétés de Musique d'Alsace et l'harmonie Caecilia d'Echery (Ste Marie aux Mines).

Et pour clôturer en beauté le festival, retour à l'église de St Pierre sur l'Hâte où Thomas Dutronc et Tchavolo Schmitt nous emporteront dans une envolée de jazz manouche, et où Red et ses musiciens, présent au festival en 2004 avec Herman Düne (en partenariat avec la Fédération Hiéro – Colmar dans le cadre du festival Printemps Euro Pop) apporteront les dernières notes à cette 7ème édition.

Parallèlement à ces concerts et projections, une exposition du peintre Salvatore Puglia (artiste en résidence en 2001) dans la galerie Burger (rue Réber à Ste Marie aux Mines), un spectacle et des installations permanentes de la compagnie Turak au Théâtre, une séance de cinéma expérimental qui mêlera aux films de réalisateurs emblématiques –Jurgen Reble, Malcom Leatrice- ceux des élèves des options Arts Plastiques de Première et de Terminale du lycée Louise Weiss de Sainte-Marie réalisés lors d'un atelier avec la plasticienne cinéaste Silvi Simon, une projection pour les enfants du film d'animation « Piccolo, Saxo & Cie » par l'association locale Ciné Vallée achèveront de compléter les festivités.

LES TARIFS...

Concert : 14 euros

Ciné-concert, Cinéma ou documentaire : 6 euros

Un pass pour 2 concerts et 1 cinéma ou ciné concert : 28 euros

Le Festival est adhérent au dispositif Vitaculture, mis en place par l'Agence Culturelle d'Alsace avec le soutien de la Région Alsace.

INFOS ET RÉSERVATIONS

- Initiatives Evènements

F – 68160 STE MARIE AUX MINES

Tél. 03 89 58 33 10

www.cestdanslavallee.com

- Fnac

Tél. 0 892 683 622 (0.34 /min)

www.fnac.com

- Ticket Net

Tél. 0892 390 100 (0.34 /min)

www.ticketnet.fr

CONTACT :

Contact organisation : Christophe CRUPI (ie.crupi@wanadoo.fr)

Contact presse régionale : Marie LOTZ (ie.lotz@wanadoo.fr)

Contact presse nationale : Camille DALZOVO (cdalzovo@gmail.com)

VISITE DU “JARDIN DE LUNE” DANS LA MINE D'ARGENT GABE GOTTES:

Sur réservation (places limitées) auprès de l'Asepar au 03 89 58 62 11.

Dates et heures

Vendredi 1 juin à 17h00

Samedi 2 juin à 15h et 17h00

Dimanche 3 juin à 15h00 et à 17h00

Accueil : Lieu de rendez-vous : Théâtre de Sainte Marie-aux Mines

Tarif spécial Festival : 6 par adulte et 4 pour les enfants entre 5 et 12 ans (paiement au départ de la visite)

A prévoir

1/ Moyen de transport personnel pour se rendre du Théâtre à la mine et retour.

2/ Pull chaud et chaussettes (pantalon conseillé)

(Casques, cirés et bottes sont fournis)

LA PROGRAMMATION MUSICALE & CINÉMATOGRAPHIQUE

JEUDI 31 MAI 2007 >> CONCERT >> 21H00

CRÉATION STUART STAPLES AVEC THOMAS BELHOM, SOUS RÉSERVE LHASA

première partie : Mick Harvey

En ouverture de la septième édition de « C'est dans la Vallée », l'immense et cultissime Stuart A. Staples offrira en exclusivité mondiale, un concert inédit composé, en grande partie, de nouveaux morceaux à paraître sur son prochain album. Accompagné entre autres par Thomas Belhom (batter et auteur de tout premier plan), le leader des Tindersticks chantera dans l'intimité de la chapelle, ses chansons poignantes, ballades folks, enivrantes, émouvantes... portées par la voix de velours du dernier véritable crooner britannique. Frissons garantis.

Mick Harvey est le leader des Bad Seeds, le célèbre groupe de rock qui accompagne Nick Cave depuis de nombreuses années. Guitariste talentueux, compositeur de musiques de films, producteur (pour PJ Harvey, Anita Lane...), arrangeur... Cet australien touche à tout est devenu une figure incontournable du rock indépendant. Son concert à Ste Marie aux Mines où il sera sur scène, accompagné par tous ses musiciens, devrait démontrer, si besoin, la richesse et la finesse de son univers. C'est une date unique dans l'est !

Lieu : Eglise de St Pierre sur l'Hâte

Ste Marie aux Mines

Type : Concert

Horaire : 21h00

Tarif : 14 euros

VENDREDI 1ER JUIN 2007 >> CINÉ-CONCERT >> 19H00

CHŒUR DE TOKYO D'OZU YAZUJIRO (1931), CRÉATION D'YVES DORMOY & ANTOINE BERJEAUT

Film muet d'Yazuchiro Ozu (1931), durée : 90 minutes (Japon, NB)

A Ginza, un quartier du centre de Tokyo, un élève maladroit au collège devient un modeste employé. Un jour de grand courage, il prend la défense d'un collègue renvoyé. Il se fait alors licencier et devient homme-sandwich...

Les accents aériens d'Yves Dormoy et Antoine Berjeaut s'envolent à la rencontre du cinéma d'Ozu...

Chœur de Tokyo est une création spéciale pour le festival C'est dans la Vallée.

Film précédé du court métrage «De Blikjesman» de Jaap Pieters - 1991 - 3'20 (Pays-Bas).

Lieu : Théâtre

Ste Marie aux Mines

Type : Ciné-concert

Horaire : 19h00

Tarif : 6 euros

VENDREDI 1ER JUIN 2007 >> CONCERT >> 21H00

CRÉATION STUART STAPLES AVEC THOMAS BELHOM, SOUS RÉSERVE LHASA

première partie : Seb Martel

Seb martel est le guitariste au grand chapeau que beaucoup ont pu croiser au côté de -M-, mais aussi aux côtés de Camille, Alain Chamfort ou Enrico Macias. Ces artistes ont tous des univers différents ? Mais bien sûr ! Ce qui définit le mieux Seb Martel ou ne le définit pas (c'est selon...), c'est justement ce côté transversal qui anime ses aspirations. On le croit instrumentiste, il est aussi chanteur. Hispanophone ? Il fredonne comme personne des ballades en anglais où raisonnent les spectres d'illustres aînés (Bonnie Prince Billy, Charley Patton...). Impossible à étiqueter, on ose le résumer en un mot ? Délicatesse.

Lieu : Eglise de St Pierre sur l'Hâte

Ste Marie aux Mines

Type : Concert

Horaire : 21h00

Tarif : 14 euros

VENDREDI 1ER JUIN 2007 >> CONCERT >> 22H30

RODOLPHE BURGER & GUESTS : MÉTÉOR BAND EXTENDED AVEC RACHID TAHA, JEANNE BALIBAR, LIONEL PIERRES D'A.K.A, ANTOINE BERJEAUT, PHILIPPE HAMMEL, MEHDI HADDAB, JOAN GUILLON D'EZ3KIEL, BLACK SIFICHI, OLIVIER CADJOT

Première partie : Original Folks, Lou, Izia

Rodolphe Burger & Friends

Cette année, c'est entouré de nombreux amis chanteurs et musiciens que Rodolphe Burger présentera en exclusivité son répertoire revisité mais aussi (et surtout ?) des compositions inédites à paraître sur son prochain album. Ces dernières années, Rodolphe Burger a beaucoup tourné, enchaînant concerts et résidences sur un rythme effréné. Il a beaucoup voyagé, noué de nombreux contacts, tenté de nouvelles aventures musicales, réalisé et produit pour les autres... Bref ! Il a été présent sur de nombreux fronts, expérimentant encore et toujours de nouvelles choses. Pour ce concert unique, c'est donc à un best-of musclé de ses années passées que les festivaliers sont conviés à assister. Rodolphe, pour ce concert enregistré, baladera l'auditeur du blues vers le slam, de l'électro vers la poésie, du rock vers la transe... La vallée va trembler, c'est certain !

Lou sur scène est double, près d'elle un personnage masqué joue, ou plutôt «est joué». C'est «Le Loup». Il absorbe le chant, la plainte, le mystère, il en révèle l'origine; les programmations prennent corps; le Loup, c'est Lou.

Deux albums enregistrés avec la complicité aux manettes de Dimitri Tikovoï des collaborations choisies sur son dernier album «des hauts & des bas»: Rob Ellis, Paul Kendall, et le temps d'un duo, le sombre crooner Michael J Sheehy.

C'est tout naturellement ce premier morceau de l'album à venir " Plus rien " qui a donné à Lou l'idée de son incarnation sur scène...

«Le plaisir vient de la répétition» nous dit-elle...

Original Folks est le groupe de l'alsacien Jacques Speyser. Sur scène, ce sont 7 musiciens en quête d'un idéal pop, sous influence folk et country. Alors que leur premier album est attendu sur l'excellent label Hertzfeld pour l'automne, leur concert à « C'est dans la Vallée » s'annonce d'ores et déjà lumineux et mélodique, un croisement parfait entre Stuart Moxham et... Midlake.

Izia est un concentré de rock ! Toujours pas majeure et encore moins vaccinée contre la rage, Izia chante en anglais des compositions enlevées, ultra épicées. Sans être étouffante, la comparaison avec d'illustres aînées comme Janis Joplin ou PJ Harvey n'est pas exagérée. À l'image de son père (Jacques H, le papa d'Arthur), Izia dégage sur scène une énergie bluffante qui nous incite à parier qu'elle occupera très bientôt le devant de la scène. C'est immanquable !

Lieu : Théâtre

Ste Marie aux Mines

Type : Concert

Horaire : 22h30

Tarif : 14 euros

VENDREDI 1ER JUIN 2007 >> AFTER >> 01H00

DOCTOR L, RUBIN STEINER

Reconnu comme l'inventeur français du bootleg, avec ses inoubliables free mixtapes, Rubin Steiner possède un incroyable sens du collage et du tempo. Il offre des mixes variés, aux influences sans tabous. Mêlant tubes et titres oubliés, nouveautés et antiquités, les sélections de Steiner - qu'elles soient electro, rock ou hip-hop - voire les trois en même temps - amènent toujours irrésistiblement sur le dancefloor. Ses sets sont toujours malins, cultivés et surtout, incroyablement ludiques ! When Perrey meets Daft Punk meets Benny Hill meets The Clash meets...

Doctor L (alias Liam Farrell) est l'un des producteurs les plus respectés de sa génération (Assassin, Rita Mitsouko...). Délaissant de temps en temps le studio pour occuper le devant de la scène, Doctor L a sorti plusieurs albums aux influences diverses (electro, funk, soul, jazz...). Pour « C'est dans la Vallée », c'est accompagné par Kiala Nzavotungo, ancien guitariste de Fela, qu'il viendra présenter les titres de son projet intitulé « Psycho ». Mélange d'Afro-beat, de folk et d'électronic, la musique de ce formidable duo peut se transformer en véritable trans !

Lieu : Théâtre

Ste Marie aux Mines

Type : After

Horaire : 01h00

Tarif : 5 euros, gratuit pour les détenteurs d'un billet de concert

SAMEDI 2 JUIN 2007 >> CINÉMA EXPÉRIMENTAL >> 15H00

EXPERIMENTAL ?

Présentation des travaux des élèves de la section Arts Plastiques du lycée (1ère & terminale) dans le cadre de l'atelier pédagogique « cinéma expérimental » avec la cinéaste et plasticienne Silvi Simon (Burstscratch) + court métrage.

Le temps d'un atelier de cinéma expérimental, animé par la cinéaste et plasticienne Silvi Simon (Burstscratch), des élèves du lycée Louise Weiss de Sainte Marie aux Mines découvrent l'art et une manière de faire ce cinéma. Cette séance pendant le festival C'est dans la Vallée se veut le croisement entre leur réalisation et des films expérimentaux qui jouent avec la chimie, les images filmées, l'abstraction, loin de tout standard commercial.

«Visions optiques» 1ere L, 5'. Ce film convie le spectateur à plonger dans le jeu fascinant de la couleur et du mouvement au rythme de danse roumaines. / «Improvisations» Terminales L, 4'. Faire ce film a permis de découvrir certaines techniques du «film sans caméra». / «Caprice des 13 visages» Terminale L, 7'. Invite le spectateur dans un voyage teinté de peur et d'humour. «Stadt in Flammen» de Schmelzdahin 1984 «Berlin Horse» de Malcolm Le Grice - 1970 «Les tournesols» de Rose Lowder – 1982 - 3' / «Chimigrammes» de Silvi Simon – 2006

Lieu : Théâtre

Ste Marie aux Mines

Type : Cinéma expérimental

Horaire : 15h00

Tarif : 6 euros

SAMEDI 2 JUIN 2007 >> FILM >> 16H00

SUBSTITUTE

Film de Fred Poulet et Vikash Dhorasoo (2006), durée : 70'

en présence de Fred Poulet et Vikash Dhorasoo

L'histoire commence le 6 avril 2006. Fred Poulet, habitué du festival C'est dans la Vallée, chanteur qualifié d' inclassable, propose au footballeur Vikash Dhorasoo de lui confier deux caméras super 8, pour qu'il filme son quotidien jusqu'au 9 juillet, date de la finale de la Coupe du monde de football à Berlin. Ensemble ils écriront le film au jour le jour, au Havre, à Paris, puis en Allemagne, dans des chambres d'hôtel, dans le bus ou au téléphone. Un peu dans les stades aussi.

'Substitute' est le journal intime de ce 'douzième homme', un journal à deux voix...

Lieu : Théâtre

Ste Marie aux Mines

Type : Film

Horaire : 16h00

Tarif : 6 euros

SAMEDI 2 JUIN 2007 >> CINÉ-CONCERT >> 18H00

AÉLITA DE YAKOV PROTOZANOV (1924), CREATION DE SEB MARTEL

Film muet de Yakov Protozanov (1924), durée : 100'

Le film : L'action se déroule pendant les années difficiles du communisme de guerre. L'ingénieur Los est las de la vie sur Terre et de ses innombrables tracasseries, c'est avec enthousiasme qu'il construit un appareil destiné à aller jusqu'à la planète Mars. Après une scène de jalousie avec sa femme, il la tue et il s'envole sur Mars accompagné de deux personnes : Goussev, un soldat de l'Armée Rouge démobilisé qui rêve d'exporter la Révolution sur la planète Mars et un détective à la poursuite de Los. Sur Mars, Los est séduit par Aelita, la reine de la planète. Mais Los et ses compagnons sont arrêtés et emprisonnés avec les esclaves. Grâce à l'aide d'Aelita, Goussev réussit à s'enfuir et il organise une révolte des esclaves...

Aélita est une création spéciale pour le festival C'est dans la Vallée.

Lieu : Théâtre

Ste Marie aux Mines

Type : Ciné-concert

Horaire : 18h00

Tarif : 6 euros

SAMEDI 2 JUIN 2007 >> CONCERT >> 20H00

ZEYNEP COLAK, PIERRE SCHOTT, FUGU

Arrivée en France, en Alsace, à l'âge de trois ans, française, kurde de Turquie, **Zeynep Colak** est riche de cultures et de musiques... À la chapelle, Zeynep présentera seule, accompagnée de son saz (instrument traditionnel à 7 cordes), un répertoire de chansons d'Anatolie. Douceur et mélancolie mais aussi rythmes plus chaloupés, le répertoire de Zeynep évoque l'exil et l'amour et mêle chansons en langue turque et kurde. Elle interprète également des chants Alevi, une branche minoritaire de l'Islam, humaniste, dont les prières sont des chants et des danses : les chants de Yunus Emre, poète soufi de XII^{ème} siècle ou encore de Pir Sultan Abdal et Asik Mahsunî Serif, poètes et révolutionnaires Alevi des XVI^{ème} et XX^{ème} siècles, prônent l'amour de Dieu et des Autres, le respect de soi et la tolérance pour tous.

Pierre Schott est un ancien de Raft, ce combo pop new wave qui a bercé une partie des années 80 avec ses tubes « Yaka dansé » ou « Femmes du Congo ». Depuis presque 20 ans que le groupe s'est arrêté, Pierre Schott n'a jamais cessé de travailler, sortant 3 disques, tous plébiscités par la presse. Son goût du voyage oriente ses compositions vers un reggae blues mâtiné de soul. Pour son retour sur scène après 9 ans de silence, Pierre Schott présentera un set contemplatif aux ambiances ethniques accompagné par le marimba de Gregory Massat.

Fugu

De ses premières maquettes enregistrées à Newcastle en 1993 où il étudie l'architecture, à la sortie de son dernier album, « As Found », en 2005, le parcours du multi-instrumentiste Mehdi Zannad alias Fugu est émaillé d'heureuses rencontres... Elles se nomment Stereolab, Tahiti 80 ou Tony Lash. De ses précieuses rencontres, découle la musique de Fugu... Elle est une évidence Pop tant par ses mélodies limpides et entêtantes que par ses arrangements, dont la complexité sait se faire oublier. À découvrir d'urgence dans l'intimité de la Chapelle.

Lieu : Eglise de St Pierre sur l'Hâte

Ste Marie aux Mines

Type : Concert

Horaire : 20h00

Tarif : 14 euros

SAMEDI 2 JUIN 2007 >> CONCERT >> 22H00

JACQUES HIGELIN & INVITÉS

Première partie : Fantazio, Beau Catcheur

Ce concert de **Jacques Higelin**, accompagné de tous ses musiciens, est un cadeau qu'il souhaitait offrir à la Vallée. Après y avoir passé de nombreuses semaines pour l'enregistrement de son dernier album (« Amor Doloroso »), le grand Jacques ne pouvait faire l'impasse d'une date pour les gens qu'ils ont accueilli. Il ne pouvait mais surtout ne voulait faire l'impasse d'une telle fête ! Ce concert s'annonce historique tant Jacques Higelin semble impatient de présenter aux habitants de Sainte Marie aux Mines (et aux autres...) les compositions de ce dernier opus. Emmené par un combo irrésistible (avec le fidèle Mahut aux percussions) et réactif, Jacques Higelin n'a jamais semblé aussi heureux sur scène. Ce concert au théâtre promet à coups sûrs son lot de surprises et d'émotions. Ce moment de grâce prévisible est évidemment immanquable !

Beau catcheur

Derrière ce nom pour le moins fantaisiste, se cachent Sarah Murcia à la contrebasse et Fred Poulet au chant. Duo chic et choc, Beau catcheur proposera en exclusivité mondiale son répertoire réarrangé de standards populaires français et de tubes discos planétaires. Simple et funky, drôle et manifeste, plaisir et rigueur de la reprise... À déguster sans nostalgie ! C'est en fait Diam's qui rencontre Philippe Lavil pour l'inviter à un concert de Johnny Clegg quand soudain !... Comme dirait le grand Herbert : c'est vraiment « Pour le plaisir !... ».

Fantazio : On le surnomme l'« homme aux doigts défoncés » tant il a les doigts abîmés à force de frapper sur les cordes de sa contrebasse. Rafistolé avec du scotch ou customisé avec un cintre en fer, entre ses mains, son noble instrument devient une guitare pour punk unplugged, un sound system pour traveller sédentaire, un micro pour MC prophétique. Après avoir passé les dix dernières années à jouer là où on ne l'attendait pas, il a enfin sorti un premier album : « The Sweet Little Mother Fuckin' Show ». Son concert avant le grand Jacques en présentera de larges extraits. C'est fou tout ce que l'on peut faire avec une contrebasse !

Lieu : Théâtre

Ste Marie aux Mines

Type : Concert

Horaire : 22h00

Tarif : 14 euros

SAMEDI 2 JUIN 2007 >> AFTER >> 01H00

YELLE, ABSTRACT KEAL AGRAM

Quelle jeune artiste hexagonale peut se targuer d'avoir eu 500 000 clics sur son site myspace sans aucun autre moyen qu'un bouche à oreille ravageur ? Après avoir conquis l'underground, **Yelle** sort son single « Je veux te voir » sur le label « Source etc... ». On connaissait les chanteuses subversives, provocantes... On connaissait les girls-bands qui se réclamaient du girl power, dans les années 90... Aujourd'hui, il faut compter avec Yelle, et sa booty-pop délurée : armée d'une voix qui joue de sa douceur pour mieux mettre en valeur ses rimes crues, Yelle donne un nouveau souffle aux dancefloors. Attention événement, c'est sa première date dans l'Est !

L'année dernière après le set de Tepr, la formule sound-system d'**Abstract Keal Agram** avait littéralement retourné le dance-floor de l'after-show du festival. Cette année, ils remettent le couvert pour notre plus grand plaisir ! Alors qu'ils planchent sur un nouvel album à paraître prochainement, cette sortie récréative devrait confirmer, si besoin, à quel point les goûts du combo sont variés, pertinents et de bon goût ! La formule Dj set du groupe breton, c'est un grand écart facial + retourné kickback entre le meilleur de l'électro, du rock, de la booty ou du métal !

Ltt & the Deathmaker. En début d'after, LTT mélangera des sonorités Old-School pour raconter son histoire électronique et mélancolique. Sa sélection électronique est un savoureux mélange de ses influences pop et techno pour un set quasi easy listening ! Pour la fin de soirée, The Deathmaker proposera quant à lui un set radical. Il se présente comme un perturbateur de consciences. Ses sets sont radicaux et sans concessions naviguant entre 120 et 130 BPM, pour un son industriel mais accessible. De plus, chacune de ses prestations est additionnée par un jeu scénique inquiétant et hypnotique (rappelez-vous de The Horrorist !). Laissez-vous surprendre !

Lieu: Théâtre

Ste Marie aux Mines

Type : After

Horaire : 01h00

Tarif : 5 euros, gratuit pour les détenteurs d'un billet de concert

DIMANCHE 3 JUIN 2007 >> PIQUE NIQUE MUSICAL >> 11H30

PIQUE NIQUE MUSICAL

EN PARTENARIAT AVEC LA FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS DE MUSIQUE D'ALSACE, LES ASSOCIATIONS HÊTRE, LI BOUCH'TORGNANS ET L'HARMONIE CAECILIA D'ECHERY + ASTRID RUFF AVEC YVES WEYH ET TCHATCHO HELMSTETTER

Les organisateurs du Festival vous invitent à un grand pique nique musical et festif dans le parc de la Villa Burrus, véritable jardin botanique, avec au programme la participation de l'Harmonie Caecilia d'Echery et les associations locales. Restauration et buvette sur place.

Le pic - diatonique, c'est là où on se rencontre, on diatonise (avec son accordéon), on se pique des airs, on chante, on danse (beaucoup) et on apporte son pique nique, sauf que cette fois-ci, on pourra trouver sur place de quoi manger, si on le désire. Evidemment, les musiciens autres que diatonistes sont les bienvenus, chacun avec son instrument, sa joie et sa bonne humeur : cornemuses, harpes, guitares, vielles, psaltériens, flutes, violons etc... Une piste de danse attend les mordus du trad', mais aussi les débutants qui seront emportés par les danses d'Alsace, de Bretagne, du Massif Central, du Québecet par les airs endiablés d'Irlande, dans le très beau parc de la Villa Burrus avec les Bouchtorgnans, Sylvain Piron, François Dreno et les autres !

13h00 & 15h00 : Fédération des Sociétés de Musique d'Alsace

Une après-midi estivale, propice à musarder, à écouter distraitement ou à se laisser bercer par des mélodies chantantes, aubade faite de notes égrenées dans un parc chargé d'histoire locale... c'est dans cet esprit que la Fédération des Sociétés de Musique d'Alsace a proposé à quelques uns de ses orchestres d'harmonie de venir animer le pique nique du festival « c'est dans la vallée ».

L'Alsace a toujours été riche en musique et est depuis le XIX^e siècle une terre d'harmonies. Ces orchestres à vent qui savent passer du savant au populaire, du kiosque à la salle de concert.

A Ste-Croix aux Mines, ils retrouvent une de leurs missions ancestrales, celle de la musique en plein air, festive et divertissante, que l'on savoure comme on prend un verre à une terrasse ensoleillée.

16h00 : Astrid Ruff, Yves Weyh et Tchatcho Helmstetter

« Ivresses » ...tout un programme...

Rien que des chansons à boire et des chansons d'amour, en yiddish... Avec « Ivresses », Astrid Ruff et ses musiciens confrontent à travers les vapeurs de l'alcool, comment le monde juif rencontre le monde tzigane : éloignés par leurs traditions, ils sont cousins par leur musique. Chaque chanson est comme un petit sketch, où se jouent l'amour, de l'attachement mortel à la douleur de la séparation, ou alors l'ivresse, la gaîté, la griserie, l'éternelle jeunesse, la joie de vivre, l'envie de danser... Et aussi, quelques chansons en français, et quelques instrumentaux...

Association Hêtre

Tout au long de la journée, petite restauration de caractère saisonnier, boissons, petits en cas sucrés et salés pour vous rafraîchir et vous restaurer. Amos, le groupe de musique de l'association clôturera ce moment.

Lieu : Parc de la Villa Burrus

Ste Croix aux Mines

Type : pique nique musical

Horaire : à partir de 11h30

Tarif : gratuit

DIMANCHE 3 JUIN 2007 >> CONCERT >> 18H30

THOMAS DUTRONC, TCHAVOLO SCHMITT

Après s'être au départ lancé dans la photographie, Thomas Dutronc a vite bifurqué vers la musique. Il écrit dans un premier temps (avec son père, trois textes sur l'album « Brèves rencontres ») puis il découvre la guitare et particulièrement la musique de Django Reinhardt. Il tourne un temps avec Biréli Lagrène et écume alors les clubs du monde entier. Devenu en très peu de temps, une référence hexagonale du jazz manouche, c'est accompagné de sa guitare et de celle de Tchavolo Schmitt que Thomas Dutronc gratifiera la Chapelle d'un concert intime autour de compositions originales et de standards du répertoire de l'immense Django.

Lieu : Eglise de St Pierre sur l'Hâte

Ste Marie aux Mines

Type : Concert

Horaire : 18h30

Tarif : 14 euros

DIMANCHE 3 JUIN 2007 >> CONCERT >> 20H30

RED, partenariat Hiero, festival Euro Pop

Première partie : The Crime Killing Joker Man

Olivier Lambin, guitariste, chanteur, auteur et compositeur, appartient à cette frange de musiciens français insaisissables, inclassables, pourvus d'une énergie inaltérable et hantés d'une curiosité insatiable qui constituent, faute d'étiquette appropriée, ce que l'on appelle la scène alternative ou « indé ». Où les avant-gardes les plus audacieuses rejoignent les traditions les plus ancrées, les folklores du monde résonnent en écho aux stridences urbaines, bidouille et débrouille riment avec farfouille, free et muzak fusionnent, rock déglingue et jazz minimaliste jouent à saute-mouton...

The Crime Killing Joker Man s'appelle Constantin et il est fribourgeois. Il compose de passionnantes mélodies puisant dans le jazz et le blues. S'il joue habituellement en groupe, c'est en solo qu'il viendra nous présenter au cœur de la vallée ces curieuses ballades.

Lieu : Eglise de St Pierre sur l'Hâte

Ste Marie aux Mines

Type : Concert

Horaire : 20h30

Tarif : 14 euros

LE BARATHON : DÉTAILS DE LA PROGRAMMATION

Véritable Festival Off, le barathon s'invite dans les bars et restaurants du Val d'Argent et vous propose une programmation des meilleurs groupes régionaux :

01/06 VENDREDI

Café du Parc «Chez Medhi» / 21h00

12, rue kroeber Imlin - Ste Marie aux Mines

LOKA SYSTEM

Composé de musiciens aux origines musicales aussi diverses que possible, Loka System présente un reggae métissé, original, alliant universalité et contrastes.

Café des sports / 22h30

4 place du Prensieux - Ste Marie aux Mines

SON DES DISCOS

Dernière trouvaille du label Parklife et héritier d'une new wave electro des 80's, les Sons Des Disco s'installent dans le XXIème siècle en proposant Electroclash et pop. Leurs influences vont de « Vive la fête » à « Fischerspooner » avec un petit détour vers « Miss Kittin »...

02/06 SAMEDI

Bar le Colibri / 18h00

Rue Maurice Burrus - Ste Croix aux Mines

RAVID'VOUR'VOIR

Le cabaret électrique de Ravid'vour'voir c'est une cure de jouvence et de chanson française teintée de rock, de swing et de reggae, entre autre. Alors venez goûter un instant de nonchalance et d'auto dérision, vous ne tiendrez pas en place, c'est promis.

Bar Foch / 20h00

Place Foch - Ste Marie aux Mines

CRISTINE NUMBER ONE

Cinq trajectoires pour une rencontre qui évoque le feu sous la glace. Tantôt rêveuses, tantôt allumeuses, leurs mélodies rock-wave prennent corps dans l'ivresse stridente des guitares exaltées par des rythmiques entêtantes.

Restaurant La Ville de Strasbourg / 21h30

Place du Prensieux - Ste Marie aux Mines

LES COMPLIMENTS ALIMENTAIRES

Chansons énergiques et humoristiques sur la nourriture subtilement entrecoupées de sketches sur la révolution végétale. Les Compliments Alimentaires ont de bien curieuses habitudes : quand ils ne cuisinent pas sur scène, ce sont ustensiles de cuisine et autres robots ménagers qui se transforment en instruments.

Bar Au Terminus / 23h00

30 r Jean Jaurès - Ste Marie aux Mines

CROCODILES / WHITE MUSIC

La forme actuelle, "Crocodiles", a longtemps coexisté avec le crocodile et cocodrille avant d'être seul conservé en 2012 AD. Aujourd'hui, le projet 'White', encore secret, renaît de ses cendres (dispersées sur le célèbre 'Crimson Field' en 2009) tout juste après la sortie de leur premier opus « Evolution ». «On a vu des crocodiles attaquer des lions et des requins.»

« LE JARDIN DE LUNE »

intervention artistique dans la mine d'argent Gabe Gottes à Sainte Marie aux Mines

RÉSIDENCE DES ARTISTES GERDA STEINER ET JÖRG LENZLINGER

Gerda Steiner et Jorg Lenzlinger jouent avec une métaphore de la biodiversité et construisent des forêts légères et ramifiées, comme l'imagination humaine. Leur univers parodie le végétal et propose des jardins luxuriants et délicats où s'entrecroisent naturel et artificiel.

En créant un cheminement évoquant la structuration interne du corps humain, Gerda Steiner et Jörg Lenzlinger abordent la mine comme une métaphore de l'organisme où s'entrecroisent des réseaux de circulation. Ils investissent les lieux avec des objets et des matériaux divers qui seront amenés, pendant une année entière, à subir une transformation, dont le principe est une composante même de l'œuvre.

Ce projet s'inscrit dans le cadre d'un partenariat artistique et culturel engagé entre le Frac Alsace, le Festival « C'est dans la Vallée » et l'ASEPAM - Association Spéléologique pour l'Etude et la Protection des Anciennes Mines de Sainte-Marie-aux-Mines.

Il bénéficie du soutien du ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Alsace, de la Communauté de Communes du Val d'Argent, du Conseil Régional d'Alsace et du Conseil Général du Haut-Rhin.

Renseignement et réservation (places limitées)

ASEPAM: Tél. 03 89 58 62 11

Visites spéciales Festival :

Vendredi 1 juin à 17h00

Samedi 2 juin à 15h00 et 17h00

Dimanche 3 juin à 15h00 et à 17h00

6 par adulte et 4 pour les enfants entre 5 et 12 ans.

Lieu de rendez-vous : Théâtre de Sainte Marie aux Mines

A prévoir :

1/ Moyen de transport personnel pour se rendre du Théâtre à la mine et retour.

2/ Pull chaud et chaussettes, pantalon conseillé. (Casques, cirés et bottes sont fournis)

CINÉMA : CARTE BLANCHE À CINÉ VALLÉE

«PICCOLO, SAXO & CIE» d'Eric Gutierrez – 80'

séance pour scolaires le mercredi 30 mai, jeudi 31 mai au matin et vendredi 1 juin au matin.

Scénario : Isabelle De Catalogne / Cast : Jean-Baptiste Maunier (Saxo (voix)) / Musique : Xavier Dermeliac

Rien ne va plus sur la planète Musique. Toutes les familles d'instruments sont fâchées ! Tout a commencé depuis la mystérieuse disparition des clés Sol, Fa et Ut et évidemment chacune des familles accuse l'autre de les avoir volées. Bref, c'est la cacophonie : chacun joue dans son coin et plus personne ne veut entendre parler du grand Orchestre. Mais lorsque Piccolo, un bois, devient le meilleur ami d'un cuivre, Saxo, la note Do n'en revient pas... Si ces deux-là sont copains et s'ils décident de partir ensemble à la recherche des clés, la grande musique est au bout du chemin. Mais la quête de l'harmonie n'est pas chose facile !

Théâtre - Ste Marie aux Mines - Capacité : 100 places

2001 - 2007

Exposition du peintre Salvatore Puglia

Galerie Burger, 1 rue reber – 68160 STE MARIE AUX MINES

Entrée libre

Après avoir travaillé dans le domaine de la recherche historique, Salvatore Puglia commence à exposer ses peintures en 1985 (galerie Adeas, Strasbourg). Depuis lors, son activité d'artiste s'est toujours accompagnée d'investigations sur les sources documentaires de ses images, selon une pratique qui considère les traces de l'histoire comme de la matière à transformer.

Plutôt qu'un « art de la mémoire », son travail actuel se veut une « photographie de l'histoire » : au lieu de se borner à documenter, il occupe l'espace entre ce qui est montré et ce qui demeure refoulé, dans la conviction que les images ne devraient jamais être laissées à elles-mêmes.

DEUX PIERRES

Théâtre de Ste Marie aux Mines

Vendredi 1er et samedi 2 juin, avant et après les concerts

Théâtre d'objets π

Spectacle de et par Michel LAUBU,

Turak 1h00

2 π « une brume d'où peuvent surgir des personnes sans commune mesure avec le quotidien dont ils sont issus. »

2 π , ça tient tout entier dans la paume d'une main ou dans une boîte à chaussures. C'est une poésie bricolée, un mélange imprévu d'objets, usés, exhumés des tiroirs oubliés, ceux que l'on ne se résout pas à jeter. Pincés à linges rouillées, bouts de ficelle enroulés, bois flotté, noyaux sculptés... peuplent l'imaginaire de Turak. Fasciné par la poésie de ces petits assemblages improbables et par la fatigue des objets, Michel Laubu, façonne ici une galerie de portraits et crée un théâtre d'images, sorte de récit visuel des allées et venues d'anges et de pommes de terres ébouriffées.

L'invitation donnée à Michel Laubu était un vieux rêve du festival.

BLED NUMBER ONE

Samedi 26 mai 2007

Médiathèque du Val d'Argent - Sainte-Croix-aux-Mines -16h

Projection du film Bled number one (2006) de Rabah Ameur-Zaïmeche suivie d'une rencontre avec Rodolphe Burger, compositeur de la musique du film.

Film sélectionné au Festival de Cannes 2006, Bled number one jette, à travers l'histoire de Kamel, un regard lucide sur l'Algérie. Les accords très reconnaissables de la guitare de Rodolphe Burger contribuent à l'émotion et à la vie insufflée tout au long du film.

Conçue comme un temps d'échange avec le public, la rencontre avec Rodolphe Burger permettra à l'artiste d'éclairer les auditeurs sur la manière d'aborder cet exercice de style, ses sources d'inspiration, ...

LES PARTENAIRES DU FESTIVAL

LES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

Région Alsace
Conseil Général du Haut-Rhin
Fonds Régional d'Art Contemporain
Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Alsace
Agence Culturelle d'Alsace
Communauté de Communes du Val d'Argent
Commune de Ste Marie aux Mines
SAGEM

LES PARTENAIRES MEDIAS

Arte TV
Alsatic TV
Fip
France Bleu Alsace
Francomix.com
Polystyrène
Télérama
Télévision Locale du Val d'Argent

LES PARTENAIRES PRIVES

Atelier Jean Bernard
Banque populaire d'Alsace
Budelpack
Burger SA
Cave Coopérative de Turckheim
Hartmann
Rossmann SA
Salber Recyclage
Teinturerie de l'Est
Tryba

PARTENAIRES ASSOCIATIFS

ASEPAM (Association Spéléologique pour l'Etude et la Protection des Anciennes Mines)
Ciné Vallée
Fédération Hièro Colmar
Fédération des Sociétés de Musique d'Alsace
Harmonie Caecilia d'Echery
Association Hêtre
Association Li Bouchtorgnans

En partenariat avec Arte TV et la Télévision Locale du Val d'Argent, le Festival propose en exclusivité une série d'interview avec les artistes. Retrouvez sur les sites www.arte-tv.com, www.tlva.fr, www.cestdanslavallee.com ainsi que sur le réseau câblé de Pierisel Télé, les vidéos au jour le jour...

Encore un défi des fenêtres TRYBA !

FENÊTRES TRYBA
4 FOIS PLUS
DE PROTECTION
PREUVES À L'APPUI

TRYBA ZI Le Moulin - 67110 GUNDERSHOFFEN - Tél. 03 88 80 29 29 - Fax 03 88 90 11 55
5 Route d'Ingersheim - 68000 COLMAR - Tél. 03 89 21 63 55 - Fax 03 89 21 61 85

TRYBA
Fenêtres-Portes-Volets
www.tryba.com

Abris - Appentis - Auvents - Vérandas - Terrasses - Balustrades - Pergolas

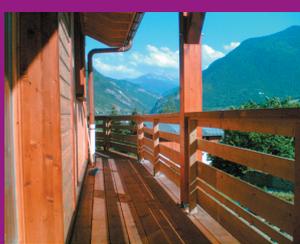
Tél. 03 89 58 33 00



Tous vos «projets bois» sur mesure !

Sur simple appel, un spécialiste MISTER BOIS vous conseille à domicile,
pour tous vos projet bois sur mesure.

MISTER BOIS s'occupe de tout de A à Z... conseil, étude, devis gratuit, livraison ou pose...



5 rue Maurice Burrus - 68160 SAINTE CROIX AUX MINES



ORGANISATION / CONTACTS

Structure organisatrice :

Initiatives Evènements

5, rue Kroeber Imlin – 68160 Ste Marie aux Mines

Tel : 03 89 58 33 10

Fax : 03 89 58 67 92

www.cestdanslavallee.com

E-mail : info@cestdanslavallee.com

Président : André PATRIS

Directeur : Christophe CRUPI

Tél. 03 89 58 33 11

E-mail : ie.crupi@wanadoo.fr

Directeur Artistique du festival: Rodolphe BURGER

E-mail : rodolpheburger@wanadoo.fr

Assistant pour la programmation musicale : Joran LE CORRE

Tél. 06 10 04 43 66

E-mail : joran@wartiste.com

Responsable de programmation cinématographique : Valérie PERRIN

Tél. 06 09 61 82 43

E-mail : lebleu.duciel@laposte.net

Informations touristiques :

Office de Tourisme du Val d'Argent

86, rue Wilson – 68160 Ste Marie aux Mines

Tel : 03 89 58 80 50

Fax : 03 89 58 80 49

E-mail : tourisme@valdargent.com

ILS SE SONT PRODUITS AU FESTIVAL DEPUIS SA CRÉATION EN 2001

Yves Dormoy – David Thomas – Daniel Darc – Olivier Mellano – Tepr – Laurent Poitrenaux - Kat Onoma - Idaho - Burger/Cadiot - James Blood Ulmer - Herman Düne Tindersticks - Jeanne Balibar - MC Jean Gab'1 - Abstrackt Keal Agram - Zeynep Colak - Philippe Bernold - Pierre Hantaï - Laurent Garnier - Guem - Fred Poulet – Alain Bashung – Jacques Higelin – Fantazio – Freddy Koëlla – Philippe Pascal and the Blue Train Choir – Dominique A

Le festival aura également accueilli Retour définitif et durable de l'être aimé d'Olivier Cadiot mis en scène par Ludovic Lagarde (création théâtrale en partenariat avec Musica).

Les ciné-concerts l'Inconnu de Tod Browning (musique de Rodolphe Burger), Jeanne d'Arc de Dreyer (musique d'Hector Zazou), La coquille et le Clergyman de Germaine Dulac (musique de Man), Berlin, Symphonie d'une grande ville de W. Ruttman (musique de Christian Fennesz), La Terre de Alexander Dovchenko (Musique de Drey)

Les films de Claire Denis, Pedro Costa, Pierre Alferi, Laurent Hasse...

Quatre résidences d'artiste ont donné lieu à des expositions et aux créations de visuels du festival : Salvatore Puglia, Grégoire Hespel, Vincent Leroux, Christophe Meyer.

De nombreux musiciens se sont produits dans les bars de la Vallée à l'occasion de concerts gratuits organisés par la Fédération Hiéro et par une association locale.

Des Visuels disponibles à télécharger en haute définition sur <http://www.cestdanslavallee.com/pro.html>